

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, 107. sz. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyiltérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

Majtényi Géza
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona 10 évre 5 kor
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termékek szerint egy négyszög centim,
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Álhazafiak.

— okt. 9.

Egyik lapszámunkban, amely nemis olyan régen jelent meg, azt mondtuk e helyről, hogy „a hazafiság nem szólamokban, de tettekben kell, hogy megnyilatkozzék.” Johnson dr. pedig azt mondja betűszerint, hogy: „a hazafiság a gazember utolsó menedéke.”

Soha sem birt nagyobb aktualitással e két állítás distinkciója, mint éppen ma, amidőn előestéjén állunk egy olyan napnak, amelyből vagy napsugár, vagy viharos időjárás fejlődik a magyar politikai életre nézve. Holnap már megtudjuk, hogy derős napra vagy viharos reggelre ébredtünk-e? Ma még csak sejtelmek lehetnek s úgy e sejtelmek, mint az eddigi tapasztalatokból levont doktrinák alapján a következő tételeket állíthatjuk előtérbe.

1526 óta piócaként szipolyozott bennünket az osztrák. 400 esztendő előtt elvesztettük nemzeti önállóságunkat. Visszaszerzésére számtalanszor tettünk azóta kísérletet, de a saját családukból tört ki a perpatvar untalan, amely lehetetlenné tette a nemzet zöme által kívánt eredmény elérését.

A külállamokban nincs egyetlen igaz barátunk. Jóakarónk szintén nincs. A nagyobb államokról meg ne is beszéljünk; hiszen külképviseletünket szintén az osztrák foglalta le magának, bolonddát téve az egész művelt világot a maga sovinizmusával. De ha még csak kül-elleneségekkel volna bajunk, akkor nem is szólnánk. Súlyosabbak a belellenségek. Majdnem több jogot adtunk a nemzetiségeknek, mint amivel magunk, a törzsnemzet birunk. Elmondhatjuk, hogy ezer év óta folyton „honfoglalunk”, de ma is a kezdetnél tartunk. Ezt pedig a mi tulhajtott gavallériánk okozta. Lám az alkotmányosságáról s a népszabadság teljes tiszteletben tartásáról híres Anglia, Poroszország és az Egyesült Államok másként gondolkoznak. Mi sem nem tanultunk tőlük, sem nem iparkodunk őket maig sem utánozni. Nálunk az egyéni hiúság kielégítésére, a csonka elvek érvényesítésére vonatkozó törekvés az első feltétel; ha az itt érdekelték elég hangzatosan tud-

nak kifejezést adni a saját egoisztikus hajlamaiknak. A magyar nemzet erkölcsi és anyagi erejének megtörésére irányult eddig minden munkájuk azoknak, akik igen alkalmasnak látják a nemzet nagy türelmét és jóhiszeműségét saját nem egészen tiszta céljaik elérésére.

Igen szomorú dolog, hogy akadnak magyar emberek éppen most, akik az egyenletlenség és visszavonulás felkeltésével töreksznek uralomra. Piacra viszik hazafiságukat, szidják a kormányt, a koalíciót, az új rendszert; kacérkodnak, paktumot kötnek tóttal, oláhhal, rumunnal, svábbal, meg a fene tudja kivel is, — csak hogy a mai rendszert megdönthessék. Minden eszközt felhasználnak, hogy kikiabálhassák: mi hazafiak vagyunk! Pedig Johnson dr. mondotta, hogy „a hazafiság a gazemberek utolsó menedéke.”

Ismerve ez álhazafiakat, nyugodtan mondhatjuk, — visszatekintve sötét multjukra, — hogy a „hazafiságnak nem szólamokban, de tettekben kell megnyilatkoznia.”

Jerünk tovább. Johnson állítását még egyszer be kell bizonyítanunk.

Azok a hazafiak, akik minden áron meg akarják menteni a „veszélyben forgó hazát”, — felbőszítették a magyar munkás osztályt munkaadóik, közhatalóságok, kormányuk ellen. Programot ad radikális, demokrata, szocialista egyaránt. Mind jelszavakkal harcol, mind meg akarja a hazát menteni.

Rövid megjegyzésünk van e fölösleges törekvésekre. Ami jó van a fentemlített programjában: az benne van a mai törvényes, nemzeti kormány programjában is. E program pontok nagy részét a kormány már meg is valósította. Ha még legközelebb, üdvös parlamenti tevékenység segítségével a hometeadot, a progresszív adótörvényt s a választójog kiterjesztéséről szóló törvényt elfogadtatja az országgyűléssel s szentesíteti a királlyal, akkor akad-e még olyan, akinek kifogásai volnának egy olyan kormánnyal szemben, mely többet dolgozott másfél év alatt, mint a lárma mesterei képesek volnának egész életükön át.

Nem képesek belátni a holnapi tüntetést előkészítők, hogy a jelen kormány nem kasztrend-

szeren épült fel, de a nemzet szabad véleménynyilvánításából született meg. Mint a tormába esett féreg rágódnak egy olyan tételre, amelyet a mai kormány elvállalt kötelezettségei alapján úgy is megalkot. Az éj sötétéből bujnak elő hitvány figurák, hogy a dolgozni kész, becsületes munkásságot és családapákat terrorizálják. Kétes existenciák vezérekül tolakodnak fel, orditoznak értelem és ok nélkül, azaz a céltalal, hogy zavart támasztva, halászhassanak a zavarosban. Menteni akarják a hazát ők, akiket erre senki sem kért fel s a mely hazának éppen tőlük kell óvakodnia.

Mi azt hisszük, hogy a magyar kormány elég erős még ezekkel szemben. Ki kell terjeszteni a jogot ezt valljuk, hirdetjük, ezt aláírjuk. De a terror alakjainak s a becsületes munka piócainak nincs keresni valójuk Magyarországon.

— okt. 9.

A kiegyezés ügye. Mintegy lidérc nyomás alól szabadult fel Magyarország, midőn a telefon és táviró szerte vitte az örömdetes hírt tegnap, hogy a kiegyezés meg van kötve. A magyar érdekek minden irányban védve vannak s hazánk rég várt nagykorúsága, pénzügyi önállósága immár csak a legközelebbi jövő kérdése. Óriási átalakulásokat szült e hir minden vonalon, annál inkább, mert e kérdésekben Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter tett olyan megnyugtató kijelentéseket két nap előtt a körmendi ünnepélyen, hogy a miniszter szavai nyomán egyszerre elült a vihar és jótékony megnyugvás szállt a lelkekbe. Eklátáns bizonyíték a kedvező helyzetre az, hogy a magyar állampapírok értékei rohamosan emelkedtek s az ország közgazdasági állapotának igazi fokmérője, a börze hirtelen nagy átalakuláson ment keresztül. A magyar értékek 5—20%-os emelkedést mutatnak 24 óra alatt, ugy a budapesti mint a bécsi tőzsdén. — A kormány okos és fokozatos közgazdasági politikája fényes diadalt aratott az osztrák ármánykodással szemben.

Sárospatak — Dókus Gyulának. Vármegyénk alispánja iránti szeretetét és nagybecsülését Sárospatak város közönsége különösen is dokumentálni óhajtottá azon alkalomból folyólag, hogy az alispán oly példadólag vett részt a közelmúlt idők nehéz politikai küzdelmében. Sárospatak város diszpolgárává választotta Dókus Gyula kir. kamarás alispánt s a diszpolgári oklevelet igazi művészes kivitelben állíttatta ki. Ezt az oklevelet, mely a magyar iparművészetnek dicsőségére való diszalbumba van helyezve s üvegtokkal van el-

látva: Sárospatak város képviselőtestületének összes tagjai aláírták. A műremeknek mondható diszpolgári oklevelet a város küldöttsége f. hó 13-án fogja az alispánnak átadni. A küldöttség szónokája Radácsy György akadémiai tanár, s városi képviselőtestületi tag lesz.

A közös konyha megalakítása Sátoraljauhelyben.

— okt. 6.

Előző közleményeinkből már tájékoztatva vannak t. olvasóink ama mozgalom felől, mely a közös konyhának Sátoraljauhelyben való megalakítása tárgyában megindult. A mozgalom élén Csapó Lajos és Ehlert Gyula állottak, akik leutazva ez intézmény bölcsőjéhez, Nagybecskerekre, ott tanulmányozták a kérdést s szerzett tapasztalataik alapján hívták föl arra a közfigyelmet.

Lapunk felelős szerkesztője terjedelmes cikkben s kimerítő részletességgel tárta föl az intézmény hasznait e lapok hasábjain, hol egyidejűleg Csapó Lajos jelentkezésre szólította föl az intézményhez hozzájárulni szándékozókat.

A Csapó Lajos felhívása szinte nem is remélt eredményt hozott, mert néhány nap alatt 39 család jelentette be csatlakozását e modern intézményhez. Ilyen alapon Csapó Lajos az alakuló közgyűlést október 6-ra már egybehívhatta.

A gyűlés, — a jelzett napon d. u. 3 órakor kezdődött a vármegyeház nagytermében, s egészen estig tartott, élénk részvételt és mindvégig nagy érdeklődés mellett. — A tagul jelentkezettek közül kevesen, de az ügy iránt érdeklődők igen szép számmal jelentek meg. Voltak vagy hatvanan, — természetesen hogy tulajdonképpen Ujhely szép és gondos gazdasszonyai, — de nem hiányoztak a komoly családapák sem.

Az alakuló közgyűlést Csapó Lajos nyitotta meg, ki a jelenlévőket üdvözölve az érdemi tárgyalást megelőzőleg felolvasást tartott a mai közgazdasági helyzetről, kifejtve az okot, amely tömörülésre s a közös konyha intézményének megalakítására készíteti a kizsákmányolt polgárságot. Csapó felolvasása igen érdekes volt, mindvégig nagy figyelemmel és helyesléssel is kísérte azt a közönség. Kifejtette, adatokkal s a gyakorlati élettapasztalat igazságaival támogatva a tömörülés szükségességét. Vázolta a drágaság indító okait, a már túrhellen cselédmizériákat, a közgazdasági élet pangását, a rémitő munkáshiányt, a kivándorlás folytán bekövetkezett nagymérvű anyagi pusztulást, — de nem hallgatta el városunk hatóságának nemtörődömségét sem a tekintetben, hogy például egy hatóság mérsárszék, egy városi sütőde felállításával s a piaci rendtartás helyes kezelésével, valamint az élelmiszer árusok s a kofák alapos megrendszabályozásával sok kellemetlenség lett volna elkerülhető s a drágaság nem öltött volna ilyen elviselhetlen mérvet.

SANT MÓR

angol térfi-szabó üzlete

Sátoraljauhely, Kazinczy-u.

Újítás!

Ruhabérlet!

Újítás!

Értesitem a t. uri közönséget, hogy a közóhajnak engedve, üzletemben

ruhábérleti osztályt

állítottam fel. A bérlet három osztályba van sorozva. Az előnyös feltételek nálam tudhatók meg. **Angol, Scot és hazai szövetek, legfinomabb szőrmeárak állandóan raktáron**

Az igen ügyes és valóban a gyakorlati élettapasztalat alapján kelt felolvasás köztetszéssel és általános elismeréssel honoráltatott.

Előadja ezután Csapó Lajos ama tanulmányútjának eredményeként lezűrdött tapasztalatait, melyeket Ehlert Gyula társaságában Nagybecskerekben szerzett, az ottani első közös konyha ügykezelésének tanulmányozása alkalmával. Számításai szerint a közös konyha intézményének életbe léptetése 7-800 korona évi megtakarítást eredményez egy háztartásban, a mellett, hogy a családanya felszabadul a főzés és cselédtartás terhei alól s így főként anyai hivatásának, gyermekei nevelésének szentelheti idejét, a már tulságosan elszemtelenedett cselédek önkényének pedig nem lesz védtelenül kiszolgáltatva.

Az éljenzéssel fogadott felolvasás után, az értekezlet vezetésére elnöknek és jegyzőnek megválasztását kéri. Elnökké Pintér István vármegyei árvaszéki elnök, jegyzővé pedig Szentimrey Tamás kir. törvényszéki jegyző közfelkiáltással választattak meg.

Pintér István az elnöki széket elfoglalva felolvastatja a közös konyhában való részvételre eddig jelentkezett tagok névsorát. Harminckilencen küldtek be eddig belépési nyilatkozatot. Egyik részük jelen is volt az alakuló gyűlésen. Majd a most már kötelező erővel bíró tagsági ívet körözteti elnök aláírás végett, amelynek megtörténte után felkérte Ehlert Gyulát hogy a szövetkezés alapszabály tervezetét olvassa fel.

A tervezet élénk és igen beható megvitatás tárgyát képezte. Csekély módosítással az Ehlert Gyula által készített tervezetet az alakuló közgyűlés elfogadván, azt tagjaira nézve kötelező erejűnek jelentette ki. A szabályzatból, addig is mig azt teljes szövegében közreadnók, megemlítjük, hogy a tagság 6 havi időtartamra kötelező. Belépéskor 20 koronát kell fizetni a felszerelésekre (egyszersmindenkorra) a havi élelmezési díj étadagoként 70 korona. Az alapszabályok nagy gondnal vannak egybeállítva, úgy hogy azok a lehető legelőnyösebbek menő kedvezményeket biztosítják a tagoknak. Például: távollét esetén, — ha az több napra terjed, — a napi összeg levonásba hozható; ha néhány napra több étadag szükséges: az a 70 korona havi díj arányában fizethető. A legfőbb azonban, hogy a 70 koronás egy adag becsületen gyomru két felnőtt ember részére elégséges.

A tüzetesen megvitatott alapszabályokat elnök elfogadottnak s a Sátoraljaujhelyi közös konyhát 30 résztvevővel megalakultnak jelentette ki. A konyha folyó évi november hó 1-én kezd meg működését. Sajnos ama körülmény, hogy a belépésre jelentkezett tagok (39) közül alig 20-an vettek részt az értekezleten s így mintegy illozóriussá tették eljárásuk érdemi részét. Ez okozta aztán, hogy az elnök kénytelen volt a határozatot olyan értelemben kimondani, hogyha a jelentkezett tagok a kötelező erővel bíró nyilatkozat aláírásával késlekednének, akkor a megalkulás csak feltételesnek tekinthető s a tényleges eljárás csak a kötelező erejével bíró s a közgyűlésen körözött ívnek a távolmaradottak által is eszközözendő aláírása után veszi kezdetét. — Az alapszabályzatot 100 példányban kinyomatják s a tagok és érdeklődőknek rendelkezésére bocsátják.

Következett ezután nagy érdeklődés mellett a választások megejtése. Elnökké Pintér Istvánt, felügyelővé Ehlert Gyulát, pénztárossá Csapó Lajost egyhangulag választották meg. A 8 tagu felügyelő választmány tagjai lettek: dr. Kovaliczky Elek, Kádár Gyuláné, Walter Lászlóné, Szőlősi Arturné, Pilissy László, dr. Kontz Endre, Moldoványi Géza és

Spotkovszky Károly. — A konyha felszerelése és berendezése kereszttulvitelére Pilissy Lászlóné, Ujfalusi Endréné, Szentimrey Tamásné, Görgey Gyuláné, Zvolenszky Józsefné és Tomesányi Mártonné urnókból álló bizottság választotta. A gazdaszony és a személyzet felfogadására pedig Csapó Lajosné, dr. Kontz Endréné és Lászlófi Henrikné urnók kérték fel.

Az értekezlet köszönetet mondva Pintér István elnöknek és az előkészítőknél, azok megéljenzésével lekesült hangulatban ért véget.

y.

Lapunk zártakor arról értesített a konyha szervezésével megbízott vezetőség, hogy a mai napig 37 család 50 étadag jegyzésével, kötelezőleg írta alá a belépési nyilatkozatot. Az intézmény tehát ezek alapján nagyon is életképesnek bizonyult s működését már november elején megkezdí. A konyhai személyzet felfogadása tárgyában a kijelölt bizottság máris megtette intézkedéseit, amelynek nyomán lapunk mai számának hirdetési részében egy a személyzet felfogadása, mint a helyiség kibérlésére vonatkozólag közzé van téve a hirdetmény.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Hivatalvizsgálat Sztropkón. Id. Meczer Gyula főispán és Dókus Gyula alispán, titkárai dr. Kontz Endre és Matyi Béla, valamint Giustini Adolf pénzügyi számtiszt közreműködésével folyó hó 7-én és 8-án a sztropkói szolgabírói hivatalban vizsgálatot tartottak.

): Városi közgyűlés. Sátoraljaujhelyi rend. tanácsú város képviselő-testülete ma, f. hó 9-én délután 3 órakor közgyűlést tartott, melynek lefolyásáról következő számunkban adunk részletes tudósítást.

Elfogott gyermekrablók.

Eltűnt leányka.

Egy kis leány kalváriája.

— A Zemplén tudósítójától. —

— okt. 8.

Folyó hó 7-én szomorú szenzáció hire terjedt el Sátoraljaujhelyben: Trattner Márkus sátoraljaujhelyi tejesarnokos 9 éves kis leánya Etelka, ki a statusquo izr. elemi iskola III. osztályába jár — nyomtalanul eltűnt.

A kis iskolás leány folyó hó 7-ik napjának reggelén szokása szerint iskolába ment, azonban az előadásán már nem vett részt: időközben teljesen nyomaveszett. Képzeltető a család kétségbeesése és azon általános izgalom, melyet az elterjedt hír Sátoraljaujhelyben okozott, különösen a szülők között, akik a hír elterjedése után az eset révén valósággal konsternálva: maguk vezették gyermekeiket iskolába, vagy kísértő adtak melléjük.

Most mikor e sorokat írjuk: az elveszett leány általános megnyugvásra: már visszakerült szülei házához, honnan a lelketlen spekuláció elszakítani igyekezett.

A szenzációs esetről s körülményeiről a következő részletes tudósításban számolunk be:

Az eltűnés előzményei.

Trattner Márkus sátoraljaujhelyi tejesarnokos 9 éves kis leánya:

Etelka f. hó 7-én reggel — szokása szerint — a st-quo izr. elemi iskola felé igyekezett, melynek III. osztályába jár. Az iskolába azonban nem érkezett meg, mert időközben eltűnt és teljesen nyomaveszett.

Az eltűnés előzményeiről csak egyik kis társnője Weinmann Sarolta tudott hozzáfutólagos adatot adni, mikor elmondta, hogy f. hó 7-én reggel iskolába menet találkozott Trattner Etelkával, a Kazinczy-utcán a Ligeti ház előtt, aki egy bő felöltös, magas termetű, jól öltözött, munkásnének látszó asszony oldalán haladt a Főutcán, ki a kis leányt kézenfogta.

Trattner Etelka, amint meglátta barátját feléje kiáltott: — Várj meg, rögtön jövök.

Ez volt az egyetlen nyom, mely alapul szolgálhatott annak a kiterjedt, nagyszabású nyomozási eljárásnak, melyet a kétségbeesett szülők panaszára a rendőrség nagy körültekintéssel indított meg.

Etelka eltűnt.

A szülők folyó hó 7-én délelőtt, mikor leányuk az iskolából nem tért haza: vették észre gyermekük eltűnését. Mindenütt tudakozódtak utána, s mikor megtudták, hogy nem vett részt az előadásán és értesültek kis társnője tapasztalatairól: jelentést tettek a rendőrségen, hol azonnal jegyzőkönyvet vettek fel az esetről s kihallgatták egy az apát, mint Weinmann Saroltát.

Schmidt Lajos rendőrkapitány a rendőrség teljes személyzetét mozgósította, hogy a rejtelmes eltűnés körülményei kideríthessenek s a sürgönyök valóságos raja tudatta a közel városok s a vidék hatóságaival a leánya eltűnését.

Ezenkívül maguk a szülők is kibocsátottak egy falragaszt, melyben a következő kérelmet intézték a közönséghez:

Az izgalmat keltő falragasz.

Kérelem

a közönséghez!

E hó 7-én, hétfőn reggel 9 éves Etelka leányom iskolába menet alkalmával nyomtalanul

elveszett.

A leányka eltűnése alkalmával a következőképp volt öltözve: Fehér kalap, fekete felsőkabát és piros szoknya, kezében egy könyvtáska.

Egyéb ösmertető jelei: Arca barna, beszél magyarul, németül, tótul.

Kérve kérem az igen tisztelt közönséget, hogy ha esetleg a kis leányka hollétéről tudna, sziveskedjen engemet értesíteni.

Sátoraljaujhely, 1907. október 8.

Maradtam örökké hálás tisztelttel:

Trattner Márkus, tejesarnokos.

Az eset hatása.

E falragasz folyó hó 8-án a déli órákban jelent meg Sátoraljaujhely város utcáin: s érthető izgalmat okozott a város közönsége körében különösen azon szülők között, akiknek iskolába járó leánygyermekük van.

A legkülönbözőbb verziók keltek szárnyra a leányka eltűnése nyomán s a Trattner-ház valósággal bucsujáró helye volt a tudakozódóknak, kik az eset körülményeiről kértek felvilágosítást a gyermekek sorsa felett teljesen kétségbeesett szülőktől.

Schmidt Lajos rendőrkapitány azonban kifejezést adott tudósítónk előtt is ama véleményének, hogy tekintve a vidéki hatóságokhoz a kellő időben megküldött értesítéseket s a széles körű nyomozatot, melyet az egész felvidékre kiterjesztett: a leányka végleges eltűnését kizártak tartja.

A körülmények szerencsére neki adtak igazat.

Az első jó hír.

Majdnem két napi kétségbeesett, s reménytelennek látszó várakozás után megérkezett az első kedvező hír Trattner Etelkáról. Az eltűnt kis leány atyja folyó hó 8-án este sürgönyt kapott a bárczai csendőrségtől, mely a szülők Teleki utcai házába érhető örömet hozott s városunk lakosságában is, melyet az eset valósággal megdöbbentett — megnyugvást keltett.

A sürgöny a következő tartalma volt:

Bárcza, felad. 8-án 7.45 este
érk. 8-án 8.40 "

Trattner Márkus

Sátoraljaujhely.

Etelka leányáért bárczai csendőrséghez jöjjön Kassa mellett.

Bodnár őrmester.

A távirat vétele után Trattner Márkus megbizta két jó ismerősét Rubin és Kleinman helybeli lakosokat, hogy utazzanak el megkerült kis leánya hazahozatala végett Bárczára. Folyó hó 8-án este kocsin mentek el Bárczára a megbízottak, mivel a sürgöny vétele után már vonat nem indult.

A rendőrség értesülése.

Folyó hó 9-én reggel, a megbízottak elutazását követő napon délelőtt a sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság a bárczai csendőrségtől a következő tartalma sürgönyt kapta:

Rendőrség

Sátoraljaujhely.

Trattner elveszett leánya megkerült, kérem atyját megkérdezni, kívánja-e leánya elrablójának megbüntetését, kik elfogva.

Bodnár őrmester.

Trattner Markusz nevében a helybeli rendőrség, a leány elrablójának megbüntetését s ide hozatalát kérte.

A visszatérés.

Folyó hó 9-én, ma délután 3 órakor hozták haza a meggyötört leánykát a megbízottak kocsin Bárczáról a szülei hához. A gyermek szüleinek Teleki-utcai házában ez alkalommal a szülőkkel egyként érző közönség valósággal megostromolta. Ezerfőnyi néptömeg várta a kis leány megérkezését.

Később kiderült minden részletében az ellopott kis leány kalváriája, kit két cigányasszony lopott el lelketlenül szüleitől.

A két nyomorult teremtes bünlajstromát a kis gyermek részleteiben megdöbbentő, szenzációs vallomása nyújtja.

A szülők s a gyermek viszontlátása valóban a könyvekig megható volt s szinte sajnálta tudósítónk azt megszakítani, hogy a leánykát a rablás részleteiről kihallgassa.

Szenzációs kalandok.

Mit mond Etelka?

Tudósítónk ma, folyó hó 9-én délután felkereste a szülei hához visszakerült leánykát, ki elrablása körülményeiről következőket mondta el:

Folyó hó 7-én reggel 8 óra előtt indultam el hazulról az iskolába. Lakásunktól alig pár lépésnyire két jól öltözött cigányleány, egyik körülbelül 18, a másik 16 éves megszólított s közölte, hogy nekik is van egy kis testvérkéje, aki nem akar iskolába menni s hogy neki kísértő társat keres: magával csalt. Vele mentem tehát a Jókai utcán, Postaközön és a Kazinczy utcán a köztemető felé. A köztemetőn túl már nem akartam velük menni, de egyik korbácsot vett elő és

azzal útve kergetett maga előtt. Azzal is fenyegetett, „hogya valakivel találkozunk s annak panaszkodni merek: akkor meg öl.“ Az első faluba, Széphalomba korbáccsal fenyegetett, hogy koldulni menjek, mit teljesítem is félelmemben. Így jutottunk Hollóházára, hová éjjel érkezünk (Tetszett hallani, hogy Hollóházán a gyár megégett?) egy padon szalma közzé feküdtünk s egy darab kenyert kaptam tőlük, mit én koldultam. — Hollóházáról kora reggel indulunk el folyton faluról falura menve s koldulva; kedden, tegnap délután 5 órakor a Bárca falu előtti kis hidhoz értünk, én már a folytonos gyaloglástól beteg voltam. Itt letérdeltetek és ütlegelni kezdtek s arra akartak kényszeríteni, hogy tegyek esküt, hogy sohasem látom sem apámat, sem anyámat, senkinek őket el nem árulom, mire én könyörögtem nekik, hogy az esküre ne kényszerítsenek. Erre újra ütöttek, vertek és a patak vizébe dobtak. Mikor aztán a vízből kimáztam: már nem látam két elrablót. Sötételni is kezdett már s én elindultam a merre tornyot láttam. Beérve a faluba, Bárcazába: megálltam az uton és sirni kezdtem s az embereknek elmondtam mi történt velem. Az emberek a csendőröknek sürgönyöztek s a csendőrök kihallgattak.

Ez a kis leány szenzációs tartalmu vallomása, melyet részletesebben kivenni a halálra fáradt, agyongyötört gyermektől tudósítónk nem akart, nem tartva időszerűnek a sajnálatra méltó gyermeket tovább farsztani.

Az elrablók sorsa.

A kis Trattner Etelka megható elbeszélését következőleg egészítjük ki: a két cigányasszonyt a csendőrség Bárca közelében fogta el: s most már a csendőrség kezében vannak, várva a büntetést, mely *kell*, hogy e lelketlen elvetemülteket a legszigorubb mértékével sújtsa.

Már a dánosi eset alkalmából hangoztattuk ama véleményét, hogy e kőbor cigányhadat könyörtelenül ki kell pusztítani, s ez az eset újra felhívja a társadalmat e gaz banda ellen, mely emberi fogalmat meghaladó kegyetlenséggel, könyörtelenül üzen hadat: minden fennálló rend s törvény ellen.

A legsúlyosabb büntetést sem tartjuk elegendőnek a Trattner Etelka kiállott szenvedéseinek váltásául, a társadalom pedig tartsa elérkezettnek az időt, hogy e nyomorult nép ellen megindítsa irtó hadjáratát.

HIREK.

Közös konyha-vers.

— okt. 8.

A szakácsnő, ha dörmögött
Eddig nem 'om: mi végett:
Az urnó és ur meglapult
Bár ette benn a méreg.
S imádkozott a házi nép
Zsolozsmált egyre, folyton
Hogy a „Marika“ stanto pód'
Valahogy fel ne mondjon.

Citálhat most a drága lény
Bárki a bibliából
Említheti a szenteket;
Urnője füle fából.
S a felmondásra, mit Mari
A kilátásba pónál:
Így válaszol: „Jó! Elmehet!“
S jelentkezik — Csapó-nál!

A közös konyha nagy dolog
Ezt tudja minden ember
Előnyét több példával itt
Tán illusztrálni sem kell.
Ez a modern sztrájk a Marik
S a közvetítők ellen,
— A drágaság kérdését itt,
Hogy ne is emlegessem.

A konyha hajh! hajh! már közös
S az eszme üdvös, izmos,
Hiába mindjobban hódít
Mezőnyt a kommunizmus.
S ezt látva: nem egy vénülő
Bácsi sóhajt eképen:
Maholnap hejh! minden közös
S én most öregszem épen!

—th.

— A Tizenhármak emléke. Az aradi Golgotán nemzetünk igazaiért vértanu halállal kimúlt hősök emlékét a halás utókor nagy kegyelettel ülte meg ez éven is. Sátoraljaujhelyen okt. 6-án, vasárnap d. e. 10 órakor ünnepi istentisztelet volt a ref. templomban, ahová Dókus Gyula alispán vezetése alatt a vármegyei s városi hivatalok tisztviselői nagy számban vonultak föl. A menetet a vármegye diszbe öltözött huszárjai nyitották meg. Az alispán díszmagyarban volt. Sokan voltak jelen az állami tisztviselők közül is. Az istentiszteleten Fejes István esperes lelkész mondott művészi szép imát, Marton János hittanár pedig nagyhatású predikációt. Az énekkar a nemzet imáját, a Himnuszt adta elő. A róm. kath. plebánia templomban okt. 7-én d. e. 9 órakor volt az ünnepélyes requiem, amelyen a helyi kath. tanintézetek növendékei is jelen voltak. A gyászmisén szintén megjelentek a közhivatalok tisztviselői nagy számban. — Ugy a vármegyei házában, mint a többi középületeken gyászlobogók hirdették e napon: hogy nem feledtük el azokat, akik halálukkal keltették életre a magyar nemzetet.

— Kinevezés. Révai Miklós tállyai lakos a kassai kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez díjtalan számgyakornokká nevezett ki.

— Lelkész beiktatás. A sátoraljaujhelyi ág. ev. egyház község új lelkészét, Domján Eleket e hó 13-án, vasárnap délelőtt iktatja be lelkései hivatalába Zelenka Pál miskolci ág. ev. püspök, ki ez alkalomra városunkba érkezik. A lelkései beiktatás fényes és inponáló ünnepség keretében fog lefolyni a helyi ág. ev. templomban. Az egyházközség előljárósága külön meghívókat is bocsátott ki ez alkalomból, pótlólag azonban felkérte lapunkat annak közlésére, hogy a beiktatási ünnepély nyilvános s akik meghívót nem kaptak is, jelen lehetnek az ünnepélyen, mely okt. 13-án d. e. 10 órakor veszi kezdetét. Zelenka Pál püspök f. hó 12-én a déli gyorsvonattal érkezik városunkba, hol igazi szívességgel és lelkes magyar vendégszeretettel várja az illusztris egyházfőt a közönség.

— Uj hittanár. A vall. és közokt. m. kir. miniszter Marton János sátoraljaujhelyi ref. segédlelkéset a helybeli összes állami tanintézetekhez s az itteni főgimnáziumhoz rendes hittanárná nevezte ki. Az új hittanárt okt. 6-án az ünnepi istentisztelet alkalmával mutatta be Fejes István esperes-lelkész a híveknek. Marton János azonban továbbra is megmarad a parochia kötelékében és segédkezni fog az isteni tisztleteknél is. A sátoraljaujhelyi ev. egyháznak tehát mintegy másfél évszázadbeli szünetelés után ismét három lelkésze van. Az új káplán Bészörményi Sándor már szintén elfoglalta állomását s e hó 6-án délután tartotta

első hitazonoklatát a hívek általános megalégedésére.

— A „Kazinczy-kör“ kiránduló estélye Töketeresben. A zemplénvármegyei Kazinczy-kör, mely feladatát tűzte ki, hogy nemcsak a megye szívében, de a vidéken is fáklyát gyújt a közművelődés terjesztése céljából e hó 20-án nagyszabású kiránduló estélyt rendez Töketeresben. Az estély nagyérdemességű műsorában ének, zene, szavaltat, felolvasás és élőképek fognak helyet foglalni s jelentőssé teszi ez estélyt ama körülmény, hogy azon közre fognak működni gr. Andrássy Tivadarné leányaival, valamint gr. Hadik Endréné is egy zongora-piece-szel. Az estély, mely iránt már is a legszélesebbkörű érdeklődés nyilvánul meg, délután fél 4 órakor fog kezdődni és este 6 órakor ér véget, mely beosztással az agilis reendezőség azt célozza, hogy az esti vonatokkal a vidéki vendégek még hazatérhessenek. A „Kazinczy-kör“ ez érdekes esettel nagyszerű estélyeinek sorozatába egy olyat óhajt beiktatni, melyen remény szerint valószínűleg tekintélyes számban vesz részt városunk közönségén kívül a közel vidék városainak műszerető közönsége is egyrészt, hogy ezzel a „Kazinczy-kör“ fáradhatatlan vezetőségének terveiben osztályosa legyen, másrészt, hogy a kör nemes intencióit a maga részéről is diadalra juttatni igyekezzék. Az estély, melynek részletes műsorát, legközelebbi számunkban adjuk közre, Töketeresben az Andrássy kastély parkjában a lovarda helyiségében lesz megtartva.

— Október 10-ike s a munkásság. A helybeli szociáldemokrata munkásság kérvényt adott be Schmidt Lajos rendőrkapitányhoz, melyben október hó 10-ikén a „Vadászkürt“ szálloda előtti téren népgyűlés és este tüntető felvonulás engedélyezését kérték. A rendőrkapitány elutasító határozatot a szociáldemokrata munkásság az alispánhoz felelőzte meg. Az alispánnak tulajdonképen két, e tárgyban érkezett kérvénnyel kellett foglalkozni, amennyiben a rendőrkapitány utján az alispánhoz beadott kérelmük beterjesztése előtt is intéztek beadványt a munkások az alispánhoz, melyben panaszt emeltek felebbezésük vélt be nem terjesztése ellen. A közben beérkezett felebbezésre az alispán oly tartalmu véghatározatot hozott, hogy a népgyűlés megtartását engedélyezi, de csak a „Tornatér“-en, az este történő felvonulást illetően azonban megerősíti a rendőrkapitánynak tiltó határozatát. Így tehát október 10-én a szociáldemokrata munkások a „Tornatér“-en tarthatnak népgyűlést, azonban a felvonulás el fog maradni.

— Lengyel Menyhért sikere. Egyik rokonszenves írótarunknak Lengyel Menyhértnek jelentős sikere volt f. hó 5-én Budapesten. A fiatal, tehetséges szerzőnek, — kinek vidéki színpadon már több darabja sikerrel került színre — e napon ugyanis „A halás utókor“ című színjátékát adta elő a Nemzeti Színház. A premier határozott sikert ért el, s a fővárosi sajtó egyértelműleg elismeréssel adózik a tehetséges és invenciozus szerzőnek. A fiatal színműíró irásából előnyösen ismerheti a „Zemplén“ olvasóközönsége még abból az időből, mikor „Jegyzetek a hétről“ című rovatunknak volt vezetője. A méltán kiérdemelt siker ez esetben igazán törekvő, tehetséges írónak jutott osztályrészül.

— Halálozás. Részvétellel vesszük tudomásul, hogy Siegmeth Károlyné szül. Neureuther Terézia Budapesten

folyó hó 5-én elhunyt. Az elhunytban Siegmeth Károly nyug. máv. igazgató helyettes nejét gyászolja. Az elhunyt urinót f. hó 7-én temették el nagy részvét mellett Budapesten az Aréna ut 70. szám alatti gyászházából.

— Iparosok értekezlete. A terjedő szocialista mozgalommal kapcsolatban f. hó 7-én este 6 órakor a „Függetlenségi kör“ helyiségébe dr. Buza Barna orsz. képviselő értekezletet hívott egybe, melyen a jelen voltak egyértelműleg kimondották a szocialista mozgalommal szemben az iparosok szervezkedésének szükségességét. Nagy örömet keltett a megjelentek körében Buza Barna orsz. képviselőnek, az értekezlet egybehívójának ama kijelentése, hogy egy árucarnok létesítése ügyében egy városnál, mint kormányánál közben fog járni. A helybeli iparosoknak ezzel egy régi óhajátuk megjelése s igazán nagy kihatással volna iparosztályunk jövőjére, ha az árucarnok terve a megvalósulás stádiumába lépne. A körülmények arra engednek következtetni, hogy ez a terv már a közel jövőben való alakot fog ölteni. Az értekezlet este 8 óra tájban ért véget.

— Október 10-ike — s a közrend.

Október hó 10-re, a szociáldemokrata munkásság által propagált munkaszünet napjára a közrend és közszend fentartása érdekében — mint értesülünk — a hatóság megtette megnyugtató intézkedéseit. Ugy látszik, hogy e nap minden különösebb izgalom nélkül fog lefolyni s nagyobb, kirendelt karhatalmi apparátus fog őrködni a közrend felett, melyet megzavarni egyes csöcselék elemek ilyenkor kísérelnek meg. — A közrend s közszend fentartása érdekében ugy Dókus Gyula alispán, mint Schmidt Lajos rendőrkapitány megtették a kívánt intézkedéseket, s azon előre nem látható esetre, ha valamely nagyobb arányu, nem várt tüntetés vagy zavargás történne: nagyobb karhatalom kirendeléséről történt gondoskodás. A kassai 6. hadtestparancsnokságtól egy század lovasságot kért az alispán, mely ma délben érkezett meg Sátoraljaujhelybe, s a „Vörösökör“ épületbe lett elszállásolva. — Készenlétben fog állani ezenkívül a helybeli m. kir. honvédszázalaj egy százada s a kirendelt csendőrség. Ez a karhatalom fogja szükség esetén biztosítani a közrend fentartását, ha netalán rosszindulatu csöcselék, mely szeret a zavarosban halászni, azt megzavarni igyekeznék. A tüntetek azonban arra mutatnak, hogy városunk közbékéjének megzavarása e napon még kísérlet sem fog történni, ami felette óhajtott és kívánatos.

— Uj lap Eperjesen. „Eperjesi Szemle“ címen uj lap indult meg október elsején Eperjesen. Programja a katolikus célok szolgálatát, főképen pedig a felvidék gör. kath. népének anyagi és szellemi előhaladását célozza. Az uj lap, melyet Kozma János szerkeszt, mintegy félhivatalos lapja lesz az eperjesi gör. szert. egyházmegyének. Előfizetési ára egész évre 6 korona, tanítóknak és papnövendékeknek 4 kor. Szerkesztősége és kiadóhivatala Eperjesen (Jókai-ter 2. sz. a.) van. Ajánljuk olvasóink figyelmébe.

— Tisztviselők memoranduma. A szegedi tisztviselő-kongresszusból folyólag a kezelő tisztviselők és díjnokok terjedelmes memorandumban fordultak a kormányhoz helyzetük javításáért. A feliratot Hocsz Gábor sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatósági irodavezető készítette el, amelyről több vidéki lap már eddig is nagy elismeréssel emlékezett meg.

Az igen ügyes és valóban a gyakorlati élettapasztalat alapján kelt felolvasás köztetséssel és általános elismeréssel honoráltatott.

Előadja ezután Csapó Lajos ama tanulmányutjának eredményeként lezűrdött tapasztalatait, melyeket Ehlert Gyula társaságában Nagybeceken szerzett, az ottani első közös konyha ügykezelésének tanulmányozása alkalmával. Számításai szerint a közös konyha intézményének életbe léptetése 7-800 korona évi megtakarítást eredményez egy háztartásban, a mellett, hogy a családanya felszabadul a főzés és cselédtartás terhei alól s így főként anyai hivatásának, gyermekei nevelésének szentelheti idejét, a már tulságosan elszemtelenedett cselédek önkényének pedig nem lesz védtelenül kiszolgáltatva.

Az éljenzéssel fogadott felolvasás után, az értekezlet vezetésére elnöknek és jegyzőnek megválasztását kéri. Elnökké Pintér István vármegyei árvaszéki elnök, jegyzővé pedig Szentimrey Tamás kir. törvényszéki jegyző közfelkiáltással választattak meg.

Pintér István az elnöki széket elfoglalva felolvastatja a közös konyhában való részvételre eddig jelentkezett tagok névsorát. Harminckilencen küldtek be eddig belépési nyilatkozatot. Egyik részük jelen is volt az alakuló gyűlésen. Majd a most már kötelező erővel bíró tagsági ívet körözött elnök aláírás végett, amelynek megtörténte után felkérte Ehlert Gyulát hogy a szövetkezés alapszabály tervezetét olvassa fel.

A tervezet élénk és igen beható megvitatás tárgyát képezte. Csekély módosítással az Ehlert Gyula által készített tervezetet az alakuló közgyűlés elfogadván, azt tagjaira nézve kötelező erejűnek jelentette ki. A szabályzatból, addig is mig azt teljes szövegében közreadnók, megemlítjük, hogy a tagság 6 havi időtartamra kötelező. Belépéskor 20 koronát kell fizetni a felszerelésekre (egyszersmindenkorra) a havi élelmezési díj étadagokint 70 korona. Az alapszabályok nagy gondnal vannak egybeállítva, úgy hogy azok a lehető leg szélsőbbségig menő kedvezményeket biztosítják a tagoknak. Például: távollét esetén, — ha az több napra terjed, — a napi összeg levonásba hozható; ha néhány napra több étadag szükséges: az a 70 korona havi díj arányában fizethető. A legfőbb azonban, hogy a 70 koronás egy adag becsületés gyomru két felnőtt ember részére elégséges.

A tüzetesen megvitatott alapszabályokat elnök elfogadottnak s a Sátoraljaujhelyi közös konyhát 30 résztvevővel megalakultnak jelentette ki. A konyha folyó évi november hó 1-én kezd meg működését. Sajnos ama körülmény, hogy a belépésre jelentkezett tagok (39) közül elig 20-an vettek részt az értekezleten s így mintegy illozóriussá tették eljárásuk érdemi részét. Ez okozta aztán, hogy az elnök kénytelen volt a határozatot olyan értelemben kimondani, hogyha a jelentkezett tagok a kötelező erővel bíró nyilatkozat aláírásával késlekednének, akkor a megalakulás csak feltételesnek tekinthető s a tényleges eljárás csak a kötelező erejével bíró s a közgyűlésen körözött ívnek a távolmaradtok által is eszközzendő aláírása után veszi kezdetét. — Az alapszabályzatot 100 példányban kinyomatják s a tagok és érdeklődőknek rendelkezésére bocsátják.

Következett ezután nagy érdeklődés mellett a választások megejtése. Elnökké Pintér Istvánt, felügyelővé Ehlert Gyulát, pénztárossá Csapó Lajost egyhangulag választották meg. A 8 tagu felügyelő választmány tagjai lettek: dr. Kovaliczky Elekné, Kádár Gyuláné, Walter Lászlóné, Szőlősi Arturné, Pilissy László, dr. Kontz Endre, Moldoványi Géza és

Spotkovszky Károly. — A konyha felszerelése és berendezése kereszttulvitelére Pilissy Lászlóné, Ujfalusi Endréné, Szentimrey Tamásné, Görgey Gyuláné, Zvolenszky Józsefné és Tomesányi Mártonné urnókból álló bizottság választotta. A gazdasszony és a személyzet felfogadására pedig Csapó Lajosné, dr. Kontz Endréné és Lászlófi Henrikné urnók kérték fel.

Az értekezlet köszönetet mondva Pintér István elnöknek és az előkészítőknél, azok megéljenzésével lelesült hangulatban ért véget.

J.

Lapunk zártakor arról értesített a konyha szervezésével megbízott vezetőség, hogy a mai napig 37 család 50 étadag jegyzésével, kötelezőleg irta alá a belépési nyilatkozatot. Az intézmény tehát ezek alapján nagyon is életképesnek bizonyult s működését már november elején megkezdi. A konyhai személyzet felfogadása tárgyában a kijelölt bizottság máris megtette intézkedéseit, amelynek nyomán lapunk mai számának hirdetési részében egy a személyzet felfogadása, mint a helyiség kibérlésére vonatkozólag közzé van téve a hirdetés.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Hivatalvizsgálat Sztropkón. Id. Meczner Gyula főispán és Dókus Gyula alispán, titkárai dr. Koncz Endre és Matyi Béla, valamint Gius-tini Adolf pénzügyi számtiszt közreműködésével folyó hó 7-én és 8-án a sztropkói szolgabírói hivatalban vizsgálatot tartottak.

Városi közgyűlés. Sátoraljaujhely rend. tanácsa város képviselő-testülete ma, f. hó 9-én délután 3 órakor közgyűlést tartott, melynek lefolyásáról következő számunkban adunk részletes tudósítást.

Elfogott gyermekrablók.

Eltűnt leányka.

Egy kis leány kalváriája.

— A Zemplén tudósítójától. —

— okt. 8.

Folyó hó 7-én szomorú szenzáció hire terjedt el Sátoraljaujhelyben: Trattner Márkus sátoraljaujhelyi tejesarnokos 9 éves kis leánya Etelka, ki a statusquo izr. elemi iskola III. osztályába jár — nyomtalanul eltűnt.

A kis iskolás leány folyó hó 7-ik napjának reggelén szokása szerint iskolába ment, azonban az előadásán már nem vett részt: időközben teljesen nyomaveszett. Képzeltető a család kétségbeesése és azon általános izgalom, melyet az elterjedt hír Sátoraljaujhelyben okozott, különösen a szülők között, akik a hir elterjedése után az eset révén valósággal konsternálva: maguk vezették gyermekeiket iskolába, vagy kíséret adtak melléjük.

Most mikor e sorokat írjuk: az elveszett leány általános megnyugvásra: már visszakerült szülei házához, honnan a lelketlen spekuláció elszakítani igyekezett.

A szenzációs esetről s körülményeiről a következők részletes tudósításban számolunk be:

Az eltűnés előzményei.

Trattner Márkus sátoraljaujhelyi tejesarnokos 9 éves kis leánya:

Etelka f. hó 7-én reggel — szokása szerint — a st.-quo izr. elemi iskola felé igyekezett, melynek III. osztályába jár. Az iskolába azonban nem érkezett meg, mert időközben eltűnt és teljesen nyomaveszett.

Az eltűnés előzményeiről csak egyik kis társnője Weinmann Sarolta tudott hozzáfutólagos adatot adni, mikor elmondta, hogy f. hó 7-én reggel iskolába menet találkozott Trattner Etelkával, a Kazinczy-utcán a Ligeti ház előtt, aki egy bő felöltős, magas termetű, jól öltözött, munkásnének látszó asszony oldalán haladta Füteán, ki a kis leányt kézenfogta.

Trattner Etelka, amint meglátta barátjának feléje kiáltott:

— Várj meg, rögtön jövök.

Ez volt az egyetlen nyom, mely alapul szolgálhatott annak a kiterjedt, nagyszabású nyomozási eljárásnak, melyet a kétségbeesett szülők panaszára a rendőrség nagy körültekintéssel indított meg.

Etelka eltűnt.

A szülők folyó hó 7-én délelőtt, mikor leányuk az iskolából nem tért haza: vették észre gyermekük eltűnését. Mindenütt tudakozódtak utána, s mikor megtudták, hogy nem vett részt az előadásán és értesültek kis társnője tapasztalatairól: jelentést tettek a rendőrségen, hol azonnal jegyzőkönyvet vettek fel az esetről s kihallgatták úgy az apát, mint Weinmann Saroltát.

Schmidt Lajos rendőrkapitány a rendőrség teljes személyzetét mozgósította, hogy a rejtelmes eltűnés körülményei kiderítenek s a sürgönyök valóságos raja tudatta a közel városok s a vidék hatóságaival a leányka eltűnését.

Ezenkívül maguk a szülők is kibocsátottak egy falragaszt, melyben a következő kérelmet intézték a közönséghez:

Az izgalmat keltő falragasz.

Kérelem

a közönséghez!

E hó 7-én, hétfőn reggel 9 éves Etelka leányom iskolába menet alkalmával nyomtalanul elveszett.

A leányka eltűnése alkalmával a következőképp volt öltözve: Fehér kalap, fekete felsőkabát és piros szoknya, kezében egy könyvtáska.

Egyéb ösmertető jelei: Arca barna, beszél magyarul, németül, tótul.

Kérve kérem az igen tisztelt közönséget, hogy ha esetleg a kis leányka hollétéről tudna, szíveskedjen engemet értesíteni.

Sátoraljaujhely, 1907. október 8.
Maradtam örökké hálás tisztelettel:

Trattner Márkus, tejesarnokos.

Az eset hatása.

E falragasz folyó hó 8-án a déli órákban jelent meg Sátoraljaujhely város utcáin: s érthető izgalmat okozott a város közönsége körében különösen azon szülők között, akiknek iskolába járó leánygyermekük van.

A legkülönfélébb verziók keltek szárnyra a leányka eltűnése nyomán s a Trattner-ház valósággal bucsujáró helye volt a tudakozódóknak, kik az eset körülményeiről kértek felvilágosítást a gyermekök sorsa felett teljesen kétségbeesett szülőktől.

Schmidt Lajos rendőrkapitány azonban kifejezést adott tudósítónk előtt is ama véleményének, hogy tekintve a vidéki hatóságokhoz a kellő időben megküldött értesítéseket s a széles körű nyomozatot, melyet az egész felvidékre kiterjesztett: a leányka végleges eltűnését kizártnak tartja.

A körülmények szerencsére neki adtak igazat.

Az első jó hir.

Majdnem két napi kétségbeesett, s reménytelennek látszó várakozás után megérkezett az első kedvező hir Trattner Etelkáról. Az eltűnt kis leány atyja folyó hó 8-án este sürgönyt kapott a bárczai csendőrségtől, mely a szülők Teleki utcai házába érhető örömet hozott s városunk lakosságában is, melyet az eset valósággal megdöbentett — megnyugvást keltett.

A sürgöny a következő tartalmu volt:

Bárca, felad. 8-án 7.45 este
érk. 8-án 8.40 "

Trattner Márkus'

Sátoraljaujhely.

Etelka leányáért bárczai csendőrséghez jöjjön Kassa mellett.

Bodnár őrmester.

A távirat vétele után Trattner Márkus megbizta két jó ismerősöt Rubin és Kleinman helybeli lakosokat, hogy utazzanak el megkerült kis leánya hazahozatala végett Bárcazára. Folyó hó 8-án este kocsin mentek el Bárcazára a megbízottak, mivel a sürgöny vétele után már vonat nem indult.

A rendőrség értesülése.

Folyó hó 9-én reggel, a megbízottak elutazását követő napon délelőtt a sátoraljaujhelyi rendőrkapitány s a bárczai csendőrségtől a következő tartalmu sürgönyt kapta:

Rendőrség

Sátoraljaujhely.

Trattner elveszett leánya megkerült, kérem atyját megkérdezni, kívánja-e leánya elrablójának megbüntetését, kik elfogva.

Bodnár őrmester.

Trattner Markusz nevében a helybeli rendőrség, a leány elrablójának megbüntetését s ide hozatalát kérte.

A visszatérés.

Folyó hó 9-én, ma délután 3 órakor hozták haza a meggyötört leánykát a megbízottak kocsin Bárcazáról a szülei hához. A gyermek szüleinek Teleki-utcai házat ez alkalommal a szülőkkel egyként érző közönség valósággal megostromolta. Ezerfőnyi néptömeg várta a kis leány megérkezését.

Később kiderült minden részletében az ellopott kis leány kalváriája, kit két cigányasszony lopott el lelketlenül szüleitől.

A két nyomorult teremtes bünlajstromát a kis gyermek részleteiben megdöbentő, szenzációs vallomása nyújtja.

A szülők s a gyermek viszontlátása valóban a könyvekig megható volt s szinte sajnálta tudósítónk azt megszakítani, hogy a leánykát a rablás részleteiről kihallgassa.

Szenzációs kalandok.

Mit mond Etelka?

Tudósítónk ma, folyó hó 9-én délután felkereste a szülei hához visszakerült leánykát, ki elrablása körülményeiről következőket mondta el:

Folyó hó 7-én reggel 8 óra előtt indultam el hazulról az iskolába. Lakásunktól alig pár lépésnyire két jól öltözött cigányleány, egyik körülbelül 18, a másik 16 éves megköszöntött s közölte a nagyobbik azzal az ürügygyel, hogy neki is van egy kis testvérkéje, aki nem akar iskolába menni s hogy neki kíséret társat keres: magával esalt. Velem mentem tehát a Jókai utcán, Postaközön és a Kazinczy utcán a köztemető felé. A köztemetőn túl már nem akartam velők menni, de egyik korbácsot vett elő és

azzal ütve kergetett maga előtt. Azzal is fenyegetett, „hogya valakivel találkozzunk s annak panaszkodni merek: akkor megöl.“ Az első faluba, Széphalomba korbácsos fenyegetett, hogy koldulni menjek, mit teljesítem is félelmemben. Így jutotunk Hollóházára, hová éjjel érkezünk (Tetszett hallani, hogy Hollóházán a gyár megégett?) egy padon szalma közzé feküdtünk s egy darab kenyeret kaptam tőlük, mit én koldultam. — Hollóházáról kora reggel indultunk el folyton faluról falura menve s koldulva; kedden, tegnap délután 5 órakor a Bácsa falu előtti kis hidhoz értünk, én már a folytonos gyaloglástól beteg voltam. Itt letérdeltettek és ütlegetni kezdtek s arra akartak kényszeríteni, hogy tegyek esküt hogy sohasem látom sem apámat, sem anyámat, senkinek őket el nem árulom, mire én könyörögtem nekik, hogy az esküre ne kényszerítsenek. Erre újra ütöttek, vertek és a patak vizébe dobtak. Mikor aztán a vízből kimásztam: már nem láttam két elrablóm. Sötétedni is kezdett már s én elindultam a merre tornyot láttam. Beérve a faluba, Bácsába: megálltam az uton és sirni kezdtem s az embereknek elmondtam mi történt velem. Az emberek a csendőröknek sürgönyöztek s a csendőrök kihallgattak.

Ez a kis leány szenzációs tartalmu vallomása, melyet részletesebben kivenni a halálra fáradt, agyongyötört gyermektől tudósítónk nem akart, nem tartva időszerűnek a sajnálatra méltó gyermeket tovább farsztani.

Az elrablók sorsa.

A kis Trattner Etelka megható elbeszélését következőleg egészítjük ki: a két cigányasszonyt a csendőrség Bácsa közelében fogta el: s most már a csendőrség kezében vannak, várva a büntetést, mely *kell*, hogy e lelketlen elvetemülteket a legszigorubb mértékével sújtsa.

Már a dánosí eset alkalmából hangoztattuk ama véleményét, hogy e kőbor cigányhadat könyörtelenül ki kell pusztítani, s ez az eset újra felháztatja a társadalmat e gaz banda ellen, mely emberi fogalmat meghaladó kegyetlenséggel, könyörtelenül üzen hadat: minden fennálló rend s törvény ellen.

A legsúlyosabb büntetést sem tartjuk elegendőnek a Trattner Etelka kiállott szenvedéseinek váltságául, a társadalom pedig tartsa elérkezettnek az időt, hogy e nyomorult nép ellen megindítsa irtó hadjáratát.

HIREK.

Közös konyha-vers.

— okt. 8.

A szakácsnő, ha dörmögött
Eddig nem t'om: mi végett:
Az urnó és ur meglapult
Bár ette benn a méreg.
S imádkozott a házi nép
Zsoltosmált egyre, folyton
Hogy a „Marika“ stanto pód'
Valahogy fel ne mondjon.

Citálhat most a drága lény
Bárki a bibliából
Említheti a szenteket:
Urnóje füle fából.
S a felmondásra, mit Mari
A kilátásba pónál:
Igy válaszó: „Jó! Elmehet!”
S jelentkezik — Csapó-nál!

A közös konyha nagy dolog
Ezt tudja minden ember
Előnyét több példával itt
Tán illusztrálni sem kell.
Ez a modern sztrájk a Marik
S a közvetítők ellen,
— A drágaság kérdését itt,
Hogy ne is emlegessem.

A konyha hajh! hajh! már közös
S az eszme üdvös, izmos,
Hiába mindjobban hódít
Mezőnyt a kommunizmus.
S ezt látva: nem egy vénülő
Bácsi sóhajt eképen:
Maholnap hejh! minden közös
S én most öregszen épen!

—th.

— A Tizenhármak emléke. Az aradi Golgotán nemzetünk igazaiért vértanu halállal kimúlt hősök emlékéit a halás utókor nagy kegyelettel ülte meg ez éven is. Sátoraljauhelyben okt. 6-án, vasárnap d. e. 10 órakor ünnepi istentisztelet volt a ref. templomban, ahová Dókus Gyula alispán vezetése alatt a vármegyei s városi hivatalok tisztviselői nagy számban vonultak föl. A menetet a vármegye diszbe öltözött huszárjai nyitották meg. Az alispán diszmagyarban volt. Sokan voltak jelen az állami tisztviselők közül is. Az istentiszteleten Fejes István esperes lelkész mondott művészi szövegű imát, Marton János hittanár pedig nagyhatású predikációt. Az énekkar a nemzet imáját, a Himmuszt adta elő. A róm. kath. plebánia templomban okt. 7-én d. e. 9 órakor volt az ünnepélyes requiem, amelyen a helyi kath. tanintézetek növendékei is jelen voltak. A gyászmisén szintén megjelentek a közhivatalok tisztviselői nagy számban. — Ugy a vármegyházán, mint a többi középületeken gyászlobogók hirdették e napon: hogy nem feledtük el azokat, akik halálukkal keltették életre a magyar nemzetet.

— Kinevezés. Révai Miklós tállyai lakos a kassai kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez díjtalan számgyakornokká nevezett ki.

— Lelkészi beiktatás. A sátoraljauhelyi ág. ev. egyház község új lelkészt, Domján Eleket e hó 13-án, vasárnap délelőtt iktatja be lelkészi hivatalába Zelenka Pál miskolci ág. ev. püspök, ki ez alkalomra városunkba érkezik. A lelkészi beiktatás fényes és inponáló ünnepség keretében fog lefolyni a helyi ág. ev. templomban. Az egyházközség előjárása külön meghívókat is bocsátott ki ez alkalomból, pótllólag azonban felkérte lapunkat annak közlésére, hogy a beiktatási ünnepély nyilvános s akik meghívót nem kaptak is, jelen lehetnek az ünnepélyen, mely okt. 13-án d. e. 10 órakor veszi kezdetét. Zelenka Pál püspök f. hó 12-én a déli gyorsvonattal érkezik városunkba, hol igazi szívességgel és lelkes magyar vendégszeretettel várja az illusztris egyházfőt a közönség.

— Uj hittanár. A vall. és közokt. m. kir. miniszter Marton János sátoraljauhelyi ref. segédlelkészt a helybeli összes állami tanintézetekhez s az itteni főgimnáziumhoz rendes hittanárnak nevezte ki. Az új hittanárt okt. 6-án az ünnepi istentisztelet alkalmával mutatta be Fejes István esperes-lelkész a híveknek. Marton János azonban továbbra is megmarad a parochia kötelékében és segédkezni fog az isteni tiszteleteknél is. A sátoraljauhelyi ev. ref. egyháznak tehát mintegy másfél évszázadbeli szünetelés után ismét három lelkésze van. Az új kaplán Bözörményi Sándor már szintén elfoglalta állomását s e hó 6-án délután tartotta

első, hitszónoklatát a hívek általános megelégedésére.

— A „Kazinczy-kör“ kiránduló estélye Töketerében. A zemplénvármegyei Kazinczy-kör, mely feladatául tűzte ki, hogy nemcsak a megye szívében, de a vidéken is fátyalt gyújt a közművelődés terjesztése céljából e hó 20-án nagyszabású kiránduló estélyt rendez Töketerében. Az estély nagyrészt műsorában ének, zene, szavalat, felolvasás és élőképek fognak helyet foglalni s jelentősé teszi ez estélyt ama körülmény, hogy azon közre fognak működni gr. Andrassy Tivadarné leányaival, valamint gr. Hadik Endréné is egy zongora-piece-szel. Az estély, mely iránt már is a legszelebbkörü érdeklődés nyilvánul meg, délután fél 4 órakor fog kezdődni és este 6 órakor ér véget, mely beosztással az agilis reendezőség azt célozza, hogy az esti vonatokkal a vidéki vendégek még hazatérhessenek. A „Kazinczy-kör“ ez érdekes esettel nagyszerű estélyeinek sorozatába egy olyat óhajtatni, melyen remény szerint valószínűleg tekintélyes számban vesz részt városunk közönségén kívül a közel vidék városainak műszerető közönsége is egyrészt, hogy ezzel a „Kazinczy-kör“ fáradhatatlan vezetőségének terveiben osztlánya legyen, másrészt, hogy a kör nemes intencióit a maga részéről is diadalra juttatni igyekezzék. Az estély, melynek részletes műsorát, legközelebbi számunkban adjuk közre, Töketerében az Andrassy kastély parkjában a lovarda helyiségében lesz megtartva.

— Október 10-ike s a munkásság. A helybeli szociáldemokrata munkásság kérvényt adott be Schmidt Lajos rendőrkapitányhoz, melyben október hó 10-ikén a „Vadászkürt“ szálloda előtti téren népgyűlés és este tüntető felvonulás engedélyezését kérték. A rendőrkapitány elutasító határozatát a szociáldemokrata munkásság az alispánhoz felebbezte meg. Az alispánnak tulajdonképen két, e tárgyban érkezett kérvénnyel kellett foglalkozni, amennyiben a rendőrkapitány útján az alispánhoz beadott kérelmük beterjesztése előtt is intéztek beadványt a munkások az alispánhoz, melyben panaszt emeltek felebbezésük vélt be nem terjesztése ellen. A közben beérkezett felebbezésre az alispán oly tartalmu véghatározatot hozott, hogy a népgyűlést megtagadását engedélyezi, de csak a „Tornatér“-en, az este történő felvonulást illetőleg azonban megerősíti a rendőrkapitánynak tiltó határozatát. Így tehát október 10-én a szociáldemokrata munkások a „Tornatér“-en tarthatnak népgyűlést, azonban a felvonulás el fog maradni.

— Lengyel Menyhért sikere. Egyik rokonszenves íróársunknak Lengyel Menyhértnek jelentős sikere volt f. hó 5-én Budapesten. A fiatal, tehetséges szerzőnek, — kinek vidéki színpadon már több darabja sikerrel került színre — e napon ugyanis „A halás utókor“ című színjátékát adta elő a Nemzeti Színház. A premier határozott sikert ért el, s a fővárosi sajtó egyértelműleg elismeréssel adózik a tehetséges és invenciozus szerzőnek. A fiatal színműrőt írásából előnyösen ismerheti a „Zemplén“ olvasóközönsége még abból az időből, mikor „Jegyzetek a hétről“ című rovatunknak volt vezetője. A méltán kiérdemelt siker ez esetben igazán törekvő, tehetséges írónak jutott osztályrészül.

— Halálozás. Részvétellel vesszük tudomásul, hogy Siegmeth Károlyné szül. Neureuther Terézia Budapesten

folyló hó 5-én elhunyt. Az elhunytban Siegmeth Károly nyug. máv. igazgató helyettes nejét gyászolja. Az elhunyt urinót f. hó 7-én temették el nagy részvét mellett Budapesten az Aréna ut 70. szám alatti gyászházból.

— Iparosok értekezlete. A terjedő szocialista mozgalommal kapcsolatban f. hó 7-én este 6 órakor a „Függetlenségi kör“ helyiségében dr. Buza Barna orsz. képviselő értekezletet hívott egybe, melyen a jelen voltak egyértelműleg kimondották a szocialista mozgalommal szemben az iparosok szervezkedésének szükségességét. Nagy örömet keltett a megjelentek körében Buza Barna orsz. képviselőnek, az értekezlet egybejövójának ama kijelentése, hogy egy árucarnok létesítése ügyében egy városnál, mint kormányánál közben fog járni. A helybeli iparosoknak ezzel egy régi óhajtuk meg teljesedésbe s igazán nagy kihatással volna iparososztályunk jövőjére, ha az árucarnok terve a megvalósulás stádiumába lépne. A körülmények arra engednek következtetni, hogy ez a terv már a közel jövőben való alakot fog ölteni. Az értekezlet este 8 óra tájban ért véget.

— Október 10-ike — s a közrend.

Október hó 10-re, a szociáldemokrata munkásság által propagált munkaszünet napjára a közrend és közcsend fenntartása érdekében — mint értesülünk — a hatóság megtette megnyugtató intézkedéseit. Ugy látszik, hogy e nap minden különösebb izgalom nélkül fog lefolyni s nagyobb, kirendelt karhatalmi apparátus fog őrködni a közrend felett, melyet megzavarni egyes csöcselék elemek ilyenkor kísérelnek meg. — A közrend s közcsend fenntartása érdekében ugy Dókus Gyula alispán, mint Schmidt Lajos rendőrkapitány megtették a kívánt intézkedéseket, s azon előre nem látható esetre, ha valamely nagyobb arányu, nem várt tüntetés vagy zavargás történnék: nagyobb karhatalom kirendeléséről történt gondoskodás. A kassai 6. hadtestparancsnokságtól egy század lovasságot kért az alispán, mely ma délben érkezett meg Sátoraljauhelybe, s a „Vörösökör“ épületbe lett elszállásolva. — Készenlétben fog állani ezenkívül a helybeli m. kir. honvédszázalaj egy százada s a kirendelt csendőrség. Ez a karhatalom fogja szükség esetén biztosítani a közrend fenntartását, ha netalán rosszindulatu csöcselék, mely szeret a zavarosban halászni, azt megzavarni igyekeznék. A tünetek azonban arra mutatnak, hogy városunk közbékéjének megzavarására e napon még kísérlet sem fog tetetni, ami felette óhajtott és kívánatos.

— Uj lap Eperjesen. „Eperjesi Szemle“ címen uj lap indult meg október elsején Eperjesen. Programja a katolikus célok szolgálatát, főképen pedig a felvidék gör. kath. népének anyagi és szellemi előhaladását célozza. Az uj lap, melyet Kozma János szerkeszt, mintegy félhivatalos lapja lesz az eperjesi gör. szert. egyházmegyének. Előfizetési ára egész évre 6 korona, tanítóknak és papnövendékeknek 4 kor. Szerkesztősége és kiadóhivatala Eperjesen (Jókai-tér 2. sz. a.) van. Ajánljuk olvasóink figyelmébe.

— Tisztviselők memoranduma. A szegedi tisztviselő-kongresszusból folyólag a kezelő tisztviselők és díjnokok terjedelmes memorandumban fordultak a kormányhoz helyzetük javításáért. A feliratot Hocz Gábor sátoraljauhelyi pénzügyigazgatósági irodavezető készítette el, amelyről több vidéki lap már eddig is nagy elismeréssel emlékezett meg.

azzal ütve kergetett maga előtt. Azzal is fenyegetett, „hogya valakivel találkozunk s annak panaszkodni merek: akkor megöl.“ Az első faluba, Széphalomba korbácsos fenyegetett, hogy koldulni menjek, mit teljesítem is félelmemben. Így jutottunk Hollóházára, hová éjjel érkezünk (Tetszett hallani, hogy Hollóházán a gyár megégett?) egy padon szalma közzé feküdtünk s egy darab kenyeret kaptam tőlük, mit én koldultam. — Hollóházáról kora reggel indultunk el folyton faluról falura menve s koldulva; kedden, tegnap délután 5 órakor a Bácsza falu előtti kis hidhoz értünk, én már a folytonos gyaloglástól beteg voltam. Itt letérdeltettek és ütlegetni kezdtek s arra akartak kényszeríteni, hogy tegyek esküt hogy sohasem látom sem apámat, sem anyámat, senkinek öket el nem árulom, mire én könyörögtem nekik, hogy az esküre ne kényszerítsenek. Erre újra ütöttek, vertek és a patak vizébe dobtak. Mikor aztán a vízből kimásztam: már nem láttam két elrablót. Sötétedni is kezdett már s én elindultam a merre tornyot láttam. Beérve a faluba, Bácszába: megálltam az uton és sirni kezdtem s az emberek elmondta mi történt velem. Az emberek a csendőröknek sürgönyöztek s a csendőrök kihallgattak.

Ez a kis leány szenzációs tartalmu vallomása, melyet részletesebben kivenni a halálra fáradt, agyongyötört gyermektől tudósítónk nem akart, nem tartva időszerűnek a sajnálatra méltó gyermeket tovább farsztani.

Az elrablók sorsa.

A kis Trattner Etelka megható elbeszélését következőleg egészítjük ki: a két cigányasszonyt a csendőrség Bácsza közelében fogta el: s most már a csendőrség kezében vannak, várva a büntetést, mely *kell*, hogy e lelketlen elvetemülteket a legszigorubb mértékével sújtsa.

Már a dános eset alkalmából hangoztattuk ama véleményt, hogy e kőbor cigányhadat könyörtelenül ki kell pusztítani, s ez az eset újra felhájtja a társadalmat e gaz banda ellen, mely emberi fogalmat meghaladó kegyetlenséggel, könyörtelenül üzen hadat: minden fennálló rend s törvény ellen.

A legsúlyosabb büntetést sem tartjuk elegendőnek a Trattner Etelka kiállott szenvedéseinek váltságául, a társadalom pedig tartsa elérkezettnek az időt, hogy e nyomorult nép ellen megindítsa írtó hadjáratát.

HIREK.

Közös konyha-vers.

— okt. 8.

A szakácsnő, ha dörmögött
Eddig nem t'om: mi végett:
Az urnó és ur meglapult
Bár ette benn a méreg.
S imádkozott a házi nép
Zsoltosmált egyre, folyton
Hogy a „Marika“ stanto pód'
Valahogy fel ne mondjon.

Citálhat most a drága lény
Bárki a bibliából
Említheti a szenteket:
Urnóje füle fából.
S a felmondásra, mit Mari
A kilátásba pónál:
Igy válaszol: „Jó! Elmehet!“
S jelentkezik — Csapó-nál!

A közös konyha nagy dolog
Ezt tudja minden ember
Előnyét több példával itt
Tán illusztrálni sem kell.
Ez a modern sztrájk a Marik
S a közvetítők ellen,
— A drágaság kérdését itt,
Hogy ne is emlegessem.

A konyha hajh! hajh! már közös
S az eszme üdvös, izmos,
Hiába mindjobban hódít
Mezőnyt a kommunizmus.
S ezt látva: nem egy vénülő
Bácsi sóhajt eképen:
Maholnap hejh! minden közös
S én most öregszem épen!

—th.

— A Tizenhárom emléke. Az aradi Golgotán nemzetünk igazaiért vértanu halállal kimúlt hősök emlékét a hálás utókor nagy kegyelettel ülte meg ez éven is. Sátoraljaujhelyben okt. 6-án, vasárnap d. e. 10 órakor ünnepi istentisztelet volt a ref. templomban, ahová Dókus Gyula alispán vezetése alatt a vármegyei s városi hivatalok tisztviselői nagy számban vonultak föl. A menetet a vármegye diszbe öltözött huszárjai nyitották meg. Az alispán diszmagyarban volt. Sokan voltak jelen az állami tisztviselők közül is. Az istentiszteleten Fejes István esperes lelkész mondott művészi szövegű imát, Marton János hittanár pedig nagyhatású predikációt. Az énekkar a nemzet imáját, a Himnuszt adta elő. A róm. kath. plebánia templomban okt. 7-én d. e. 9 órakor volt az ünnepélyes requiem, amelyen a helyi kath. tanintézetek növendékei is jelen voltak. A gyászmisén szintén megjelentek a közhivatalok tisztviselői nagy számban. — Ugy a vármegyházán, mint a többi középületeken gyászlobogók hirdették e napon: hogy nem feledtük el azokat, akik halálukkal keltették életre a magyar nemzetet.

— Kinevezés. Révai Miklós tállyai lakos a kassai kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez díjtalan számgyakornokká nevezett ki.

— Lelkész beiktatás. A sátoraljaujhelyi ág. ev. egyház község új lelkészét, Domján Eleket e hó 13-án, vasárnap délelőtt iktatja be lelkészi hivatalába Zelenka Pál miskolci ág. ev. püspök, ki ez alkalomra városunkba érkezik. A lelkészi beiktatás fényes és inponáló ünnepség keretében fog lefolyni a helyi ág. ev. templomban. Az egyházközség előljárósága külön meghívókat is bocsátott ki ez alkalomból, pótlólag azonban felkérte lapunkat annak közlésére, hogy a beiktatási ünnepély nyilvános s akik meghívót nem kaptak is, jelen lehetnek az ünnepélyen, mely okt. 13-án d. e. 10 órakor veszi kezdetét. Zelenka Pál püspök f. hó 12-én a déli gyorsvonattal érkezik városunkba, hol igazi szívességgel és lelkes magyar vendégszeretettel várja az illusztris egyházfőt a közönség.

— Uj hittanár. A vall. és közokt. m. kir. miniszter Marton János sátoraljaujhelyi ref. segédlelkészt a helybeli összes állami tanintézetekhez s az itteni főgimnáziumhoz rendes hittanárnak nevezte ki. Az új hittanárt okt. 6-án az ünnepi istentisztelet alkalmával mutatta be Fejes István esperes-lelkész a híveknek. Marton János azonban továbbra is megmarad a parochia kötelékében és segédkezni fog az isteni tiszteleteknél is. A sátoraljaujhelyi ev. ref. egyháznak tehát mintegy másfél évszázadbeli szünetelés után ismét három lelkésze van. Az új kaplán Bözörményi Sándor már szintén elfoglalta állomását s e hó 6-án délután tartotta

első hitszónoklatát a hívek általános meglepedésére.

— A „Kazinczy-kör“ kiránduló estélye Töketerében. A zemplénvármegyei Kazinczy-kör, mely feladatául tűzte ki, hogy nemcsak a megye szívében, de a vidéken is fáklyát gyújt a közművelődés terjesztése céljából e hó 20-án nagyszabású kiránduló estélyt rendez Töketerében. Az estély nagyérdekes mősorában ének, zene, szavalat, felolvasás és élőképek fognak helyet foglalni s jelentősé teszi ez estélyt ama körülmény, hogy azon közre fognak működni gr. Andrassy Tivadarné leányaival, valamint gr. Hadik Endré is egy zongora-piece-szel. Az estély, mely iránt már is a legszelebbkörü érdeklődés nyilvánul meg, délután fél 4 órakor fog kezdődni és este 6 órakor ér véget, mely beosztással az agilis reendezőség azt célozza, hogy az esti vonatokkal a vidéki vendégek még hazatérhessenek. A „Kazinczy-kör“ ez érdekes esettel nagyszerű estélyeinek sorozatába egy olyat óhajtott beiktatni, melyen remény szerint valószínűleg tekintélyes számban vesz részt városunk közönségén kívül a közel vidék városainak műszerető közönsége is egyrészt, hogy ezzel a „Kazinczy-kör“ fáradhatatlan vezetőségének terveiben osztlánya legyen, másrészt, hogy a kör nemes intencióit a maga részéről is diadalra juttatni igyekezzék. Az estély, melynek részletes mősorát, legközelebbi számunkban adjuk közre, Töketerében az Andrassy kastély parkjában a lovarda helyiségében lesz megtartva.

— Október 10-ike s a munkásság. A helybeli szociáldemokrata munkásság kérvényt adott be Schmidt Lajos rendőrkapitányhoz, melyben október hó 10-ikén a „Vadászkürt“ szálloda előtti téren népgyűlés és este tüntető felvonulás engedélyezését kérték. A rendőrkapitány elutasító határozatát a szociáldemokrata munkásság az alispánhoz felebbezte meg. Az alispánnak tulajdonképen két, e tárgyban érkezett kérvénnyel kellett foglalkozni, amennyiben a rendőrkapitány utján az alispánhoz beadott kérelmük beterjesztése előtt is intéztek beadványt a munkások az alispánhoz, melyben panaszt emeltek felebbezésük vélt be nem terjesztése ellen. A közben beérkezett felebbezésre az alispán oly tartalmu véghatározatot hozott, hogy a népgyűlés megtartását engedélyezi, de csak a „Tornatér“-en, az este történő felvonulást illetően azonban megerősíti a rendőrkapitánynak tiltó határozatát. Így tehát október 10-én a szociáldemokrata munkások a „Tornatér“-en tarthatnak népgyűlést, azonban a felvonulás el fog maradni.

— Lengyel Menyhért sikere. Egyik rokonszenves íróársunknak Lengyel Menyhértnek jelentős sikere volt f. hó 5-én Budapesten. A fiatal, tehetséges szerzőnek, — kinek vidéki színpadon már több darabja sikerrel került színre — e napon ugyanis „A hálás utókor“ című színjátékát adta elő a Nemzeti Színház. A premier határozott sikert ért el, s a fővárosi sajtó egyértelműleg elismeréssel adózik a tehetséges és invenciozus szerzőnek. A fiatal színműri írásából előnyösen ismerheti a „Zemplén“ olvasóközönsége még abból az időből, mikor „Jegyzetek a hétről“ című rovatunknak volt vezetője. A méltán kiérdemelt siker ez esetben igazán törekvő, tehetséges írónak jutott osztályrészül.

— Halálozás. Részvétellel vesszük tudomásul, hogy Siegmeth Károlyné szül. Neureuther Terézia Budapesten

follyó hó 5-én elhunyt. Az elhunytban Siegmeth Károly nyug. máv. igazgató helyettes nejét gyászolja. Az elhunyt urinót f. hó 7-én temették el nagy részvét mellett Budapesten az Aréna ut 70. szám alatti gyászházból.

— Iparosok értekezlete. A terjedő szociálista mozgalommal kapcsolatban f. hó 7-én este 6 órakor a „Függetlenségi kör“ helyiségébe dr. Buza Barna orsz. képviselő értekezletet hívott egybe, melyen a jelen voltak egyértelműleg kimondották a szociálista mozgalommal szemben az iparosok szervezkedésének szükségességét. Nagy örömet keltett a megjelentek körében Buza Barna orsz. képviselőnek, az értekezlet egybejövójának ama kijelentése, hogy egy áruacsarnok létesítése ügyében egy városnál, mint kormányánál közben fog járni. A helybeli iparosoknak ezzel egy régi óhajtuk meg teljesedésbe s igazán nagy kihatással volna iparososztályunk jövőjére, ha az áruacsarnok terve a megvalósulás stádiumába lépne. A körülmények arra engednek következtetni, hogy ez a terv már a közel jövőben való alakot fog ölteni. Az értekezlet este 8 óra tájban ért véget.

— Október 10-ike — s a közrend.

Október hó 10-re, a szociáldemokrata munkásság által propagált munkaszünet napjára a közrend és közcsend fenntartása érdekében — mint értesülünk — a hatóság megtette megnyugtató intézkedéseit. Ugy látszik, hogy e nap minden különösebb izgalom nélkül fog lefolyni s nagyobb, kirendelt karhatalmi apparátus fog őrködni a közrend felett, melyet megzavarni egyes csöcselék elemek ilyenkor kísérelnek meg. — A közrend s közcsend fenntartása érdekében ugy Dókus Gyula alispán, mint Schmidt Lajos rendőrkapitány megtették a kívánt intézkedéseket, s azon előre nem látható esetre, ha valamely nagyobb arányú, nem várt tüntetés vagy zavargás történnék: nagyobb karhatalom kirendeléséről történt gondoskodás. A kassai 6. hadtestparancsnokságtól egy század lovasságot kért az alispán, mely ma délben érkezett meg Sátoraljaujhelybe, s a „Vörösökör“ épületbe lett elszállásolva. — Készenlétben fog állani ezenkívül a helybeli m. kir. honvédszázalój egy százada s a kirendelt csendőrség. Ez a karhatalom fogja szükség esetén biztosítani a közrend fenntartását, ha netalán rosszindulatu csöcselék, mely szeret a zavarosban halászni, azt megzavarni igyekeznék. A tünetek azonban arra mutatnak, hogy városunk közbékéjének megzavarására e napon még kísérlet sem fog történni, ami felette óhajtott és kívánatos.

— Uj lap Eperjesen. „Eperjesi Szemle“ címen új lap indult meg október elsején Eperjesen. Programja a katolikus célok szolgálatát, főképen pedig a felvidék gör. kath. népének anyagi és szellemi előhaladását célozza. Az új lap, melyet Kozma János szerkeszt, mintegy félhivatalos lapja lesz az eperjesi gör. szert. egyházmegyének. Előfizetési ára egész évre 6 korona, tanítóknak és papnövendékeknek 4 kor. Szerkesztősége és kiadóhivatala Eperjesen (Jókai-tér 2. sz. a.) van. Ajánljuk olvasóink figyelmébe.

— Tisztviselők memoranduma. A szegedi tisztviselő-kongresszusból folyólag a kezelő tisztviselők és díjnokok terjedelmes memorandumban fordultak a kormányhoz helyzetük javításáért. A feliratot Hocz Gábor sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatósági irodavezető készítette el, amelyről több vidéki lap már eddig is nagy elismeréssel emlékezett meg.

— **Bucsubankett.** Abból az alkalmából, hogy *Olechváry Ernő* állami végrehajtó Kassára lett elhelyezve: *Olechváry Ernő* tisztelői s barátai bucsulakomát rendeztek a távozó tisztviselő tiszteletére. A bankett, melyen mintegy hetven résztvevő jelent meg folyó hó 8-án este 8 órakor zajlott le a Magyar Királyban, hol a távozó tisztviselő zajos ovációk részese volt. A bucsulakoma, melyen a távozó *Olechváry Ernőre* több felköszöntő hangzott el, a késő éjjeli órákban ért véget. A vacsorát *Keresztési Lajos* vendéglős szervizolta közmegelegedésre.

— **Szerkesztőváltás.** Az „Eperjesi Lapok” felelős szerkesztője, dr. Raffay Ferenc e napokban elhunyt. A lap felelős szerkesztője dr. *Obetkó Dezső* eperjesi jogakadémiai tanár lett.

— **Zámory ur a „hirlapiró.”** Pár nap előtt Sátoraljaujhelynek különös vendége volt, ki hirlapirónak s egy előkelő budapesti lap munkatársának adta ki magát, ki a kivándorlás kérdésének tanulmányozása céljából van kiküldve. A „hirlapiró” ur felkeresett egyik helybeli szerkesztőset is, hol a kivándorlásról cikket adott le. Mielőtt azonban a cikk sorsáról értesítést kért volna: szállodai számlájának kifizetését ad graecas kalendas elhalasztva — eltűnt Sátoraljaujhelyből. További tanulmányutja körülményeire azonban élénk világot vet az a távirat, melyet a velejetei körjegyző küldött a sátoraljaujhelyi rendőrkapitánysághoz kérve *Zámory Lajos* „hirlapiró” letartóztatását, ki ott jártában egy felöltőt s 100 koronát szerzett utazása szükségleteire persze — jogtalanul. A rendőrség nyomozást indított meg, azonban eredmény nélkül, mert a „hirlapiró ur” azóta Isten tudja hol tanulmányozza a kivándorlás kérdését. A nagyjövőjű író azonban az elrendelt körözés folytán valószínűleg előbb-utóbb lépre kerül, s a bíróságtól fog mandátumot kapni a „hazai börtön viszonyok tanulmányozására.”

— **Panasz az izr. kórház ellen.** A zempléni vármegyei „Erzsébet” kórházzal kapcsolatos, s ezzel közös igazgatás alatt álló, de külön épületben elhelyezett izr. kórház. — mint azt tudósítónknak egy érdekelt fél elpanaszolta, — nem felel meg teljesen a kívánalmaknak. Az orvosi felügyelet és betegkezelés ugyanis kifogástalan, sőt a panaszló fél a legmelegebb elismerés hangján nyilatkozott ugy az igazgató dr. *Chudovszky* főorvos, mint dr. *Keviczky Lajos* kezelő orvos nagy gondossága- és lelkiismeretességéről: az ápoló személyzetet azonban kritikán alulnak jellezte, s ebből folyólag természetes, hogy az orvosi kar minden jóakarata is hajótörést szenved kellő szakképzettséggel nem bíró segédszemélyzet hiányában, kiknek az orvosi rendeletek végrehajtása a kötelességük. Egyelőre nevek elhallgatásával ajánljuk a panaszt a kórházat fenntartó, illetve annak ápolószemélyzetét fel fogadó izr. egyházközség figyelmébe.

— **Egyszerűsítés.** A magyarországi ev. ref. vallásfelekezet kebelében legutóbb hozott s most szentesített zsinati törvény szerint az „ev. ref.” jelző ezentúl rövidebben, csak „ref.” jegyzéssel irandó. Az „ev.” elmarad. Az egyszerűsített jelzés használatára az egyházkerületek püspökei már utasították ugy az egyházi, mint az iskolai hatóságokat.

— **Nyilvános nyugtázás.** A Gál-szécsen f. év szeptember hó 24-én megtartott „Tulipán koncert” alkalmából felülfizettek: Gróf *Andrássy Gyula* 100 kor. — Gr. *Eszterházy Móricz*, gr. *Zichy Béla* Rezső 50—50 kor. — *Meczner Gyula* 41 kor. — Br. *Sennyey Gézá*, gr. *Wallis Gyuláné* 40—40 kor. — zempléni *Moskovits Géza* 30 kor. — Gr. *Zichy Meskó Jakab*, *Szemere Gáspár* 20—20 kor. — *Malonyay Ferenc*, dr. *Faid Andor* 17—17 kor. — *Ambrózy Nán-*

dor, *Mezőssy Gusztáv*, dr. *Novák István* 10—10 kor. — Dr. *Fried Lajos* 9 kor. — *Gay János*, *Fábró Béla*, ifj. *Péchy Andor* 7—7 kor. — *Bauer Mór* 5 kor. — *Reinitz Mór* 4 kor. — *Özv. Stépán Gáborné*, *Spillenberg Béla* 3—3 kor. — *Mandel Dezső*, *Ihnatkó Emil* 2—2 kor. — *Szuehar N. 1* kor. — *Bevétel* volt 1441 kor. — *Kiadás* 924 kor. 85 fill. — *Tiszta jövedelem* 516 kor. 15 fillér. — *Fogadják* a nemes szívű felülfizetők a jótékony cél érdekében hálás köszönetünk őszinte nyilvánítását. A *Tulipán* szöv. egyesület gálzszei fiókja.

SCOTT-féle Emulsio

rendkívül erősítő hatással van az egész szervezetre, gyógyítja és erősíti a tüdőt.

Köhögést és meghűlést



Az Emulsio vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védelmét — a halszálkát — kérjük figyelembe venni

bármily makacs és hosszadalmas is legyen az, a SCOTT-féle Emulsio gyorsan megszüntet. Még a sorvadásos betegeknek is könnyebbülést szerez a SCOTT-féle Emulsio feltevé, hogy idejekorán használják, mely esetben állandó, tartós gyógyulást eredményez.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

IRODALOM.

„Az államsegélykérvények szerkesztése és felszerelése az 1907. évi XXVII. t. c. alapján” címen aktuális jellegű füzet hagyta el a közeli napokban a sajtót dr. *Pacséri Károly* sopronmegyei kir. tanfelügyelő szerkesztésében. A füzet az államsegélykérvényezés minden eshetőségére részletesen kiterjeszkedik. Aki ezen füzetet megszerzi, az a kérvény szerkesztése és felszerelése körüli teendőit nagyon megkönnyíti és megsabadul azon kellemetlenségtől, hogy kérvényét a felettes hatóság visszavesse. A füzet dr. *Pacséri Károly* kir. tanfelügyelőnél Sopronban egy (1) koronának postautalványon való beküldésével rendelhető meg.

A „Zenélő-Magyarország” közkedvelt zeneműfolyóiratnak a ma megjelent 344-ik füzet — mint rendszeren — gazdag, érdekes zenemű-újdonosságokkal bővelkedik. — Tartalmazza: I. *Lengyel Miska* 2 népszerű magyar nótáját: 1. Tagadjon meg édes anyám engemet. 2. Kőkényborkor hullatja a virágát. II. *Heidlbörg Albert* annyira kedvelt négykezes „Csárdajelenetel”-nek III-ik számát, mely népszerű eszárdás témákból van összeállítva. III. *Horváth Géza* „Enyelgés” című bájos zongora apróságát. Az október — decemberi negyedévre 6 füzetre az előfizetés 3 korona. — Előfizetések a „Zenélő-Magyarország” (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatalához, Budapest, VIII. József-körút 22. intézendők.

TANÜGY.

— **Tanítóválasztás.** A gálzszei ev. ref. népiskolához *Jónás Ferenc* sárospataki lakos, okl. tanítót választotta meg az iskolaszék.

— **Nyugdíjazás.** *Furik János* sóstófalvai ref. népiskolai tanító, ki papi oklevéllel bír s a néptanítói pályán 1871. év óta működik, 1907. november 1-től kezdődő hatálylyal évi 420 kor. nyugdíjaztatott. Hogy 36 évi tanítói szolgálat után valaki öregségére 210 forint évi nyugdíjat kapjon, ez csak elrettentő példa lehet azokra a tanítókra, akik kellő időben elmulasztják felvételüket kérni az orsz. tanítói nyugdíjintézetbe. *Furik János* is késő gondolta meg a dolgot,

s így dacára szorgalmának és 36 évi tanítói működésének, most adhat már másoknak jótanácsot, mikor ő maga elkésett...

— **Tanítók figyelmébe.** Az 1907. évi XXVI. t. c. 9. §-a az állami, az 1907. évi XXVII. t. c. 4. §-a pedig a községi és felekezeti tanítók részére az igazgatói cím elnyerését és ezzel kapcsolatban évi 200 kor. személyi pótlék élvezetét teszi lehetővé. A törvény ezen kedvező intézkedése sokakat arra buzdít, hogy kitüntetésüket kérelmezzék. — Figyelmébe ajánljuk a tanítói karnak, hogy akár a cím, akár a 200 kor. pótlék elnyerhetésének első feltétele az egy helyen legalább 12 éven át való példás munkálkodás s általában a magyarosítás vagy a társadalmi s irodalmi téren történt kiemelkedés. Akinek ezek a „mellékletei” hiányoznak, annak kár az 1 kor. bélyeget felragasztani a kérvényére, amely kérvények csakis minden év márc. havában adandók be a közig. bizottsághoz.

— **Megsemmisített választás.** Nem rég adtuk hírt arról, hogy a károlyfalvai rkath. népiskolához *Witek László* tanítójelöltet választotta meg az iskolaszék. Mint értesülünk, az illetékes felső hatóság a választást, — minthogy a megválasztott tanítónak oklevele még nincs, — az 1907. évi 27. t. c. 9. §-a alapján megsemmisítette.

KÖZGAZDASÁG.

* **Uj gazdasági tudósító.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter Zemplén vármegye sztopkói járására ifj. *Saláta József* nagydomásai lakost a gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

* **Mintaszüret Tarcalon.** A helyes szüretelés gyakorlati bemutatása végett a legjobb szüretelési eszközök (szőlőzúzók, boggyozók, prések stb.) valamint azok helyes kezelésének megismertetése végett a földmívelésügyi miniszter vidékenként az állami szakközégek vezetésé alatt mintaszüretet tartását határozta el, melyek egyike vármegyénk területén Tarcalon a vincellériskola szőlőtelepén f. hó 15-én fog végbemenni. Kezdeté d. e. 10 órakor. Ebből gondoskodás történik azok részére, kik ebbeli igényeiket a vincellér iskola igazgatóságának legkésőbb f. hó 12-ig egy levelezőlapon bejelentik. — Ugyanott tartja meg ezen napon a délutáni órákban a „Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület” szőlészeti szakosztálya legközelebbi ülését. Amidőn a földmívelésügyi kormány ebbeli kezdeményezését az ezzel elérni kívánt cél fontosságánál fogva a legmelegebben üdvözljük, felkérjük Tokaj-Hegyaljánk t. szőlősgazda közönségét, hogy a mintaszüret iránt érdeklődést tanusítani s azon minél nagyobb számmal résztvenni sziveskedjék, A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület elnöksége.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

„A kassai kereskedelmi és iparkamara jelentése kerületének közgazdasági viszonyairól az 1906. évben” cím alatt 150 lapra terjedő s igen eszinos kiállítású füzettel lépett a kamara vezetősége o napokban a nyilvánosság elé. A jelentés igen gondosan szerkesztett értékes tanulmány, mely a kamarai területnek s így Zemplén vármegyének is, kereskedelmi és ipari életére vonatkozólag igen becses adatokat tartalmaz. Ajánljuk a jelentés elolvasását mindazoknak, kik ipari és kereskedelmi viszonyaink felől híven akarnak tájékozódni. Egy szomorú tapasztalás szűrődik azonban le a jelentés áttanulmányozása nyomán: vármegyénk ipari és kereskedelmi forgalmában visszaesés állott be. A jelentés nagyértékű adataiból alkalmilag bővebb ismertetést közlünk.

A magyar királyi államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint Fiumében beállott felhőszakadászerű esőzések folytán az áruakadások majdnem teljesen szünetelnek. Ennek következtében Fiume állomáson nagyobb mérvű áru és kocsis torlódás állott be. A hátralék mielőbbi feldolgozhatása céljából Fiuméba rendelt kocsirakományu teherárak felvételét és továbbítását, élő- és romlandó szállítmányok kivételével, folyó hó 3-tól kezdve további intézkedésig megszüntették. Amint az időjárás javul és a hátralékot feldolgozhatják, ami előreláthatólag néhány nap mulva várható, a korlátozást azonnal megszüntetik.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Esetleges sajtóhibáinkért olvasóink elnézését kérjük, mert a villanyvezetékek városszerte felmondta a szolgálatot.

Felelős szerkesztő és lapfőnököse:

Éhler Gyula.

HIRDETÉSEK.

A közöskönyha

részére kerestetik egy 3—4 szobából, pince és kamarából álló udvari lakás, lehetőleg a központban.

Kerestetik továbbá gyakorlott, ügyes és a főzéshez kitűnően értő

két szakácsnő,

akik előkelőbb helyeken és nagyobb vendéglőkben működtek előnyben részesülnek.

Ugyancsak felvétetik két konyhalány és egy hetes.

Ajánlkozók személyesen jelentkezhetnek *Csapó Lajosné* úrnőnél (Kazinczy-utca).

Sátoraljaujhely, 1907. okt. 8.

A közöskönyha szervező-bizottsága.

Fővárosi orfeum-társulat a Club kávéházban

ma szerdán, csütörtökön és pénteken tartja

vendégjátékát

Kiséri Nándor Magyarhon legmodernebb komikusa és

Hernyei Katicza előadó szubrette vezetése alatt.

! A fővárosi orfeumok legjobb! tagjainak közreműködésével!

Naponta változatos műsor, két kacagató bohózzal.

Kezdeté fél 9 órakor.

*** Fentartott helyek. ***

A n. é. közönség szíves pártolását tisztelettel kéri

az igazgatóság.

Menyasszonyi kelengyék áruháza!

SCHÖN SÁNDOR és BARNÁ DEZSŐ

czég felhívja a m. t. vásárló közönség szives figyelmét az ujonnan berendezett és állandóan nagy készletben lévő

MENYASSZONYI KELENGYÉKRE.

Nagy választék

hazai, angol és francia divatkelmekben, valamint selyem, szőnyeg és függönyökben.

Férfi ruhák bel- és külföldi gyártmányu posztókból mérték szerint készítettnek.

Minták kívánatra vidékre is költségmentesen küldetnek.

209315/1907. sz. Magyar királyi államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Alulírott igazgatóság a magyar királyi államvasutak műhelyeiben 1908. esetleg 1909. és 1910. években szükséges zsiresávazott, illetve chromeszerzésű cronponbőr szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A pályázat tárgyát képező anyagokat és azok egy évi mennyiségét feltüntető ajánlati űrlap, valamint a szállításra vonatkozó és az ajánlattételnél kötelező részletes módozatokat tartalmazó ajánlati felhívás az alulírott igazgatóság „Agyag és leltár beszerzési szakosztályánál” (Budapest, VI., Andrassy-ut 73. sz. II. emelet 43/a. ajtószám alatt) díjtalanul kapható.

Az előírt módon kiállított ivenként egy koronás m. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok az ivenként 30 filléres m. kir. okmánybélyeggel ellátott és aláírt ajánlati felhívással együtt lepecsételve legkésőbbben folyó évi október hó 29-én déli 12 óráig a fentemlített szakosztálynál benyújtandók, vagy posta útján odaküldendők.

Az ajánlat lepecsételt borítéka e felirással látandó el: „Ajánlat 209315/907. számhoz.”

Bánatpénz gyanánt az ajánlandó cikkek egy évi értékének 5%-a legkésőbbben folyó évi október hó 28-án déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak budapesti központi főpénztáránál, akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban teendő le.

Bánatpénz nélkül vagy később benyújtott, valamint az olyan ajánlatok, melyek nem az előírt módon tételnek, vagy a melyek az aláírandó ajánlati felhívás és minták nélkül nyújtanak be, figyelembe nem fognak vétetni.

Budapest, 1907. évi szeptember hóban.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Eladó szőlőkossarak

A zempléni vármegyei gazdasági egyesület ellenőrzése alatt álló házi ipari tanfolyamon készült, mintegy 5000 drb. szőlőkossár 5 és 10 kgr. posta-csomagokhoz darabonként 28 és 30 fillér, nagyobb vételnél 20 és 24 fill. árban a „Sárospataki Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezetnél” kapható.

A nagymihályi uradalomnál 150 drb. új gönci hordó eladó.

Értekezhetni a közponi irodában Nagymihályon.

Faárverési hirdetmény.

Alsóberek községi volt urbéresek tulajdonát képező 1904—1907. évekre esedékes vágástéren kihasználás alá eső, mintegy 60 db. mufa és tűzifára alkalmas mintegy 240 Am²-ert tevő tölgyfa Alsóberek község házánál (Zemplén vármegye) 1907. évi október hó 14-én d. e. 9 órakor nyilvános szó és írásbeli árverésen el fog adatni. A becsérték mint kikiáltási ár 2829 kor. 18 fillér; azaz kettőezer nyolc százhuszonkilenc korona 18 fillér; a letendő bánatpénz ezen összeg 10%-a. Becsáron aluli, elkésett, valamint utóajánlatok el nem fogadtatnak.

A részletes árverési és szerződési feltételek a homonnai m. m. járási erdőgondnokságnál és Alsóbereken a község házánál tekinthetők meg.

Alsóbereken, 1907. évi október hó.

Jencsura Gergely,
urbéri elnök.

Eladó.

Egy brb. jó karban levő gyermek vaságy 10—12 éves gyermekek részére matrácával együtt. Továbbá egy esinos petróleum lámpa és képek. Cim a kiadóhivatalban.

Bérbeadó

Sátoraljujhelyben, a Fő-téren lévő Oroszlán koresma emeletén 3 udvari szobából álló lakás mellékhelyiségeivel együtt.

Értekezhetni dr. Grosz Dezső csódtömeggondnokkal.

MUSCHONG - BUZIÁSFÜRDŐI SZÉNSAV-MŰVEK

ujonnan berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes, vegyileg legtisztább folyékony



SZÉNSAVAT
a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból szódavígyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari ezélekre

ÖSSZE NEM TÉVESZTENDŐ mesterségesen előállott, kevésbé kiadós szénsavval

Megbízható, szigorúan lelkiismeretes kiszolgálás!

Buziásfürdői ásvány- és gyógyvizek

1/1 és 1/2 literes üvegekben.

Szív-, vese- és hólyagbántalmaknál utól nem ért gyógyhatás.

Elsőrendű asztali víz!

Felvilágosítással készségesen szolgál

Muschong-buziásfürdői szénsavművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdőn.

Sürgönyezim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurban telefon 18. sz.





= Szigoruan szabott árak! =

Őszi és téli idényre

művészes szabásu kész

férfi- és gyermek-ruhák

valamint felöltők

a szokott nagy választékban raktárunkban megtekinthetők és azokat már most, az idény kezdetén **legolcsóbb szabott árakban** árusítjuk

Szántó Mór és Társa

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér
(volt Bilanovits-féle üzlet).

Mérték szerinti megrendelések a legújabb kelmékből.

1/1907. szám.

Hirdetmény.

Czéke község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvényezikben előirt helyszini eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1907. október 15-ik napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólítanak

1. mindazok, akik a tjkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló ckaírataikat mutassák fel.

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány utján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15-18. és 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek.

3. azok, akiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhelyben, 1907. szeptember 23-án.

A betétszerkesztő-bizottság:

Sági Ármin,
s. tkvvezető.

Dr. Luchkovicz Gábor
kir. törvényszéki bíró.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat elnökétől.

1004/1907. szám.

Meghívó.

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat t. tagjait f. évi október hónap 18. napjának d. e. fél 11 órájára Királyhelmezcra, a társulat székházának üléstermébe

rendes évi közgyűlésre

hivom össze.

TÁRGYSOROZAT:

1. Elnöki megnyitó.
2. Számvizsgáló bizottság jelentése az 1906. évi számadások megvizsgálásáról.
3. Az 1908. évi költségelőirányzat megállapítása.
4. Elnök, alelnök, 18 választmányi, 3 számvizsgáló bizottsági és 3 nyugdíj választmányi tag, valamint 3 középponti képviselő választása.
5. Választmányi javaslatok s esetleges indítványok.

Perbenyik, 1907. évi szeptember 30.

Hazafias üdvözlettel

Gróf Mailáth József,
t. elnök

A legjobb fém-tisztítószer

Kérjen csak **Globusz** fém-tisztító kivonatot

Globusz védjeggyel a vörös csikban

Egyedüli gyáros: Frit z Schulz jun. rt. Lipcse és Eger

Globusz fém-tisztító kivonatot mert sok resz utánzás történik.

Legjobb fém-tisztító kivonatot

Legjobb találmány

csak valódi csik és globuszal vörös csikban

Értem a Párizsi Világkiállítás 1904. évi Grand Prix a Sz. Louisi világtalálása 1904.